

INHALT

VORWORT	IX
ABKÜRZUNGEN	XIII
TIBETISCHE TEXTE	XV
SEKUNDÄRLITERATUR	XXIX
EINLEITUNG	55
1. Das Thema	57
1.1. Die Tradition der "Brüder Avalokiteävara"	57
1.2 Die Statue des Ärya Va-ti bzang-po	75
1.3 Der Tempel "Phags-pa lha-khang	82
2. Der Autor und seine Werke	89
2.1. Biographie des Brag-dkar rta-so sPrul-sku	89
2.2. Die religiöse Geographie von Mang-yul Gung-thang	108
2.3. Schriften zur Geographie und Geschichte	119
3. Der Text und seine Vorlagen	125
3.1. <i>rNam lhar ngo mtshar rmad du byung ba 'i glam</i>	125
3.2 <i>rNam lhar nam mkha 'i nor bu</i> und <i>rNam lhar nyi ma 'i dkyil 'khor</i>	131
3.3. Der Kult des Avalokiteivara in Mang-yul Gung-thang	140
HAUPTTEIL	151
Text von <i>rNam lhar nSo mtshar rmad da byung ba 't gtwt</i>	151
Übersetzung des Textes	221
Anmerkungen zur Übersetzung	309
APPENDICES	463
Appendix I: Text von <i>rNam lliar nyi ma 7 dkyil 'khor</i>	465
Appendix II: Text von <i>rNam lhar nam mkha V nor bu</i>	483
Appendix III: Ein Sādhana der "Brüder Avalokiteivara"	523
Appendix IV; Zwei Sammlungen von Hymnen an den Ärya Va-ti bzang-po	525
Appendix V: Die Gesammelten Werke des Brag-dkar rta-so sPrul-sku	535
INDICES	565
TAFELN: Firrubildungen	591
Faksimile von <i>rNam lhar ngo misliir rmad du hyurté äiai'i gum</i>	601
KARTE	